



EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Guía para el visitante a la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI)

Esta información describe lo que debe esperar mientras su ser querido se encuentra en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) en el Centro Oncológico Memorial Sloan Kettering (MSK). La experiencia en la UCI puede ser abrumadora y estresante, y puede ser difícil entender qué está sucediendo. El equipo de la UCI está acá para ayudarle. Si tiene alguna pregunta o si hay algo que podamos hacer para apoyarlo, infórmenos.

■ Acerca de la UCI

La UCI se encuentra en el piso 11 del hospital principal del MSK ubicado en 1275 York Avenue, entre East 67th e East 68th Street. Puede tomar el ascensor M hasta el piso 11.

■ Proceso de Admisiones

Después de traer a su ser querido a la UCI, espere en el salón de visitantes. La recepcionista de la UCI, la enfermera a pie de cama, o el voluntario del salón de visitantes le acompañarán hasta la UCI. El proceso de admisión puede tomar hasta 2 horas, dependiendo de la condición del paciente. Le pedimos que durante este tiempo tenga paciencia; hacemos todo lo que podemos para atender las necesidades de su ser querido. Tan pronto como su ser querido pueda recibir visitas, un miembro del equipo de la UCI vendrá al salón de espera a buscarlo.

■ Lo que usted debe esperar en la UCI

Cuando ingresa a la UCI, usted notará que la mayoría de pacientes están rodeados por tubos y dispositivos médicos. Cada pieza del equipo tiene una alarma que alerta a la enfermera respecto a cambios o movimientos. Las enfermeras están entrenadas para entender esas alarmas y responder apropiadamente.

■ Acerca del equipo de la UCI

El equipo de la UCI incluye muchos profesionales sanitarios que tienen una vasta formación y experiencia en cuidados críticos (también conocidos como cuidados intensivos).

- El médico tratante de la UCI es quién toma las decisiones sobre el cuidado del paciente. Él o ella está entrenado en medicina de cuidados críticos.
- Los becarios de la UCI son médicos que han completado su entrenamiento en medicina interna u otra especialidad y que ahora están recibiendo entrenamiento avanzado en cuidados críticos.
- Los residentes son médicos que han completado su entrenamiento en la escuela de medicina.
- Las enfermeras practicantes y los asistentes médicos cuentan con entrenamiento y experiencia en cuidados críticos.

- Las enfermeras de la UCI son enfermeras certificadas que se especializan en enfermería de cuidados críticos. Ellas brindan a los pacientes los cuidados a pie de cama que necesitan a diario. La misma enfermera cuidará a su ser querido a diario tanto como sea posible. Nuestras enfermeras de la UCI trabajan en 3 turnos: 8:00 a.m. a 8:30 p.m., mediodía a 12:30 a.m., y 8:00 p.m. a 8:30 a.m.
- Los trabajadores sociales ayudan a las familias a enfrentar los problemas no médicos prácticos y emocionales, que se presentan cuando una persona está muy enferma.
- Los terapeutas respiratorios están especialmente entrenados para cuidar pacientes con problemas respiratorios.
- Los dietistas se aseguran de que los pacientes reciban la clase de alimentación apropiada mientras se encuentran en la UCI.
- Los fisioterapeutas ayudan a los pacientes a recuperar su fortaleza física durante y después de su enfermedad.
- Los terapeutas ocupacionales ayudan a los pacientes en el cuidado de sí mismos tanto como sea posible con menor dolor y fatiga.
- Los técnicos de cuidados al paciente ayudan a las enfermeras con los cuidados a pie de cama de los pacientes.
- Las especialistas en enfermería clínica ayudan a los pacientes y a las familias a entender tratamientos complejos y ayudan a las enfermeras del personal cuando es necesario.
- La jefe de enfermeras, junto con la enfermera a cargo (enfermera a cargo de cada turno) supervisan el cumplimiento de todo el cuidado de los pacientes dentro de la unidad. Trabajan de cerca con el equipo de la UCI, los pacientes y los miembros de la familia. Los miembros de la familia o los pacientes pueden programar una consulta con la jefe de enfermeras o la enfermera a cargo si tienen inquietudes o preguntas.
- Los estudiantes de medicina observan el cuidado durante todo el día.
- Los voluntarios en el salón de visitantes pueden responder a sus preguntas y ayudarlo. Los voluntarios llevan abrigos azules para que pueda identificarlos fácilmente.

■ Cuando visite a su ser querido

Puede visitar a su ser querido todos los días entre las 11:00 a.m. y las 7:00 p.m. Es importante que los pacientes reciban visitas de amigos y familiares. Sin embargo, las visitas a veces pueden ser agotadoras para los pacientes, así que por favor lleve la cuenta del tiempo que usted pasa en la habitación del paciente. Consulte con la enfermera a pie de cama para establecer un horario de visita que no agote a su ser querido.

Mientras se encuentra en la UCI, siga las siguientes pautas:

- Sea amable con otros visitantes.
- Limite el tiempo que pasa en el salón de visitantes. No deben permanecer más de 4 personas de un grupo familiar en el salón de visitantes. Hay espacio extra en el área de espera principal en el primer piso del hospital.
- Entienda que si la enfermera le pide que se vaya, eso es lo más conveniente para su ser querido.
- La UCI tiene una hora de tranquilidad entre las 3:00 p.m. y las 4:00 p.m. todos los días. Esto es para

permitir que los pacientes de la UCI puedan descansar. Durante este tiempo, le pedimos a la familia y los amigos que vayan al salón de visitantes.

- Done sangre si es posible y pida a sus amigos y miembros de la familia que hagan lo mismo. Llame a la Sala de donación de sangre (Blood Donor Room) al (212) 639-7643 para obtener más información o para pedir una cita.

Mientras se encuentre en la habitación con su ser querido, siga las siguientes pautas:

- No pueden estar más de 2 visitantes junto al lecho del paciente al mismo tiempo.
- Tranquilice a su ser querido con su apoyo y presencia.
- Toque y tome las manos de su ser querido.
- Hable con su ser querido; recuérdale la fecha y la hora.
- Traiga fotografías, periódicos, programación de televisión y un calendario.
- Respete la privacidad de otros pacientes en la UCI.
- Lleve a casa cualquier pertenencia del paciente puesto que el espacio es limitado.
- No use su teléfono celular en la cama del paciente. En su lugar, haga llamadas fuera de la UCI.

■ **Cómo prevenir las infecciones**

Higiene de las manos

Los gérmenes se transportan a menudo en las manos o en los objetos que usted toca. Cuando los gérmenes ingresan al organismo pueden causar una infección. Todos los pacientes están en riesgo de infección mientras estén en el hospital. La higiene de manos es la mejor manera de prevenir la propagación de gérmenes e infecciones. Solo se tarda 15 segundos en lavarse las manos o usar un desinfectante de manos a base de alcohol, como Purell® para eliminar los gérmenes que causan infecciones.

- Si lava sus manos con agua y jabón, mójese las manos, aplique el jabón, frotelos juntos exhaustivamente durante 15 segundos, luego enjuague. Seque sus manos con una toalla desechable, y use esa misma toalla para cerrar el grifo.
- Si utiliza desinfectante de manos a base de alcohol (como Purell®), asegúrese de cubrir sus manos con este, frotándolas hasta que estén secas.

Precauciones para el control de infecciones

- Todos los pacientes que ingresan en la UCI se colocan en lo que se denomina precauciones de aislamiento estándar de la UCI. Estas precauciones ayudan a proteger a sus seres queridos durante su estancia. Hay un letrero en la puerta de la habitación del paciente para hacerle saber qué tipo de aislamiento necesitará su ser querido.
- Todo el personal y los visitantes que ingresen a la habitación deben lavarse las manos, ya sea con desinfectante para manos Purell® o con agua y jabón, y utilizar una bata y guantes. Las batas y los guantes se mantienen fuera de la habitación.
- Cuando usted necesita salir de la habitación de su ser querido, quítese la bata y los guantes dentro de la

habitación. Tan pronto abandone la habitación, lávese las manos, ya sea con desinfectante para manos Purell® o con agua y jabón.

- Cada vez que entre en la habitación, tendrá que ponerse una bata y guantes limpios.
- Cualquier persona que tenga un resfriado o cualquier signo de enfermedad no deberá visitar la UCI.
- Utilice los ganchos ubicados fuera de la habitación para colgar sus abrigos y objetos personales.
- En la UCI no están permitidas flores frescas o plantas vivas debido a que el agua de los floreros y la tierra en las plantas pueden transportar gérmenes que pueden causar infecciones a los pacientes muy enfermos.

■ Programa de movilidad temprana

Todos los pacientes con ventilación mecánica (máquinas que ayudan a los pacientes a respirar) son evaluados para nuestro Programa de movilidad temprana. En este programa la enfermera a pie de cama y un grupo de terapeutas (físicos, ocupacionales y respiratorios) ayudan a los pacientes a aumentar la cantidad de actividad que pueden realizar cada día. Esto puede incluir realizar actividades en la cama, sentarse en una silla o caminar.

Trate de que su ser querido se involucre para sentirse despierto y alerta durante el día, de esta manera este puede participar en la terapia ocupacional y física según sus posibilidades. Esto ayudará a mejorar su salud y bienestar en general.

■ Actualizaciones del Paciente

El equipo de la UCI hace rondas cada mañana y tarde para discutir el plan de cuidados de cada paciente. El equipo trabaja con el médico de cabecera del paciente (oncólogo o cirujano) y también consultará con otros especialistas, según sea necesario.

El equipo de la UCI le puede brindar un informe de la evolución diaria durante la estadía de su ser querido, ya sea en la cabecera del paciente en la UCI, o en la sala de conferencias de la UCI o en la sala de consulta en el salón de visitantes.

Le pedimos que haga preguntas. Se pueden organizar reuniones de la familia con los miembros del equipo de la UCI, incluyendo el médico tratante, la enfermera practicante, el asistente médico, la enfermera, la trabajadora social y un representante del paciente, si es necesario.

MSK sigue las normas nacionales para seguridad y confidencialidad de información sobre salud. Estas son las normas de la Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico (HIPAA, por sus siglas en inglés). Puede leer acerca de la política de confidencialidad del MSK al visitar www.mskcc.org/cancer-care/privacy.

Llamadas para recibir actualizaciones

Solicitamos que haya 1 persona de contacto para recibir información acerca de su ser querido. La información sobre el paciente se entregará solo a esa persona. La persona de contacto puede llamar a la UCI al (212) 639-7555 para recibir actualizaciones. Esta debe compartir cualquier actualización con el resto de la familia o amigos según los deseos del paciente. La persona de contacto además debe proporcionar a la enfermera su propia información de contacto. De ese modo, la enfermera puede llamar en caso de que haya un cambio en la condición del paciente.

De ser posible, no llame entre las 7:30 a.m. y las 9:00 a.m., ni entre las 7:30 p.m. y las 9:00 p.m. Este es el momento en que las enfermeras están ocupadas intercambiando información con el siguiente turno de enfermeras y pueden no encontrarse disponibles para atender su llamado.

■ **Cómo cuidar de sí mismo**

Tener a un familiar o amigo en la UCI puede ser una experiencia muy estresante. Es importante que usted se cuide a sí mismo. Su ser querido necesita que usted sea fuerte y esté bien. Las siguientes sugerencias pueden ayudar.

- Descanse un poco. Salga del hospital en la noche después de las horas de visita y trate de dormir en casa.
- Coma con regularidad y beba muchos líquidos para mantener su fortaleza.
- Hay un carrito con café, té y pasteles que se pone en el salón de visitantes de la UCI cada mañana.
- También lo invitamos a disfrutar de un refrigerio en el área de bebidas en el salón de visitantes o a utilizar la cafetería o tienda de regalos del hospital situadas en el 1er piso.
- Para su bienestar, trate de pasar algo de tiempo fuera del hospital. Mientras su ser querido está descansando, tal vez usted quiera ir a comer, o a caminar.
- Mantenga contacto con amigos y familiares.
- Relájese en el salón de visitantes. Siéntase libre de utilizar la red inalámbrica, las computadoras o los conectores USB de salida para cargar su teléfono.

■ **Servicios de Apoyo MSK**

Servicios de Capellanía

(212) 639-5982

En el MSK, nuestros capellanes están disponibles para escuchar, apoyar a los miembros de la familia, orar, contactar con clérigos o grupos religiosos de la comunidad, o simplemente para ser un acompañante reconfortante y una presencia espiritual. Cualquiera puede solicitar apoyo espiritual, sin importar la afiliación religiosa formal. La capilla interreligiosa Mary French Rockefeller está ubicada en la sala M106 cerca del vestíbulo principal del hospital y está abierta 24 horas al día. Si tiene una emergencia, llame al operador telefónico del hospital al (212) 639-2000 y pregunte por el capellán de guardia.

Servicio de Medicina Integrativa

(646) 888-0800

Nuestro Servicio de Medicina Integrativa ofrece muchas terapias para complementar los cuidados médicos tradicionales. Algunos de nuestros servicios incluyen musicoterapia, terapias para mente y cuerpo, terapia de danza y movimiento, yoga y terapia de contacto. Nuestros servicios están disponibles para los pacientes, sus familias y cuidadores, y para el público en general. El Centro Bendheim de Medicina Integrativa está ubicado en 1429 First Avenue, en la East 74th Street.

Servicio de Medicina Paliativa

Nuestro Servicio de Medicina Paliativa se dedica a aliviar el dolor y mejorar la calidad de vida de los pacientes en el MSK. Los cuidados paliativos incluyen cualquier tratamiento que se brinda para aliviar los síntomas causados por el cáncer. Los pacientes pueden recibir cuidados paliativos en cualquier momento durante el tratamiento. Nuestros médicos y enfermeras se especializan en ayudar a los pacientes a manejar

los síntomas físicos, tales como dolor, dificultad para respirar y náuseas, así como problemas emocionales tales como tristeza, depresión y ansiedad. Trabajamos con el equipo de atención primaria del paciente, brindando un nivel extra de apoyo. Si considera que usted o su ser querido podrían beneficiarse del cuidado que ofrece el Servicio de Medicina Paliativa, hable con su médico.

Representantes de Pacientes

(212) 639-7202

Los representantes de los pacientes en el MSK están aquí para asegurarse de que se respeten sus derechos y que sus preocupaciones sean atendidas. Ellos pueden hablar en su nombre, representar sus intereses y responder a cualquier pregunta que usted tenga acerca de las políticas y los procedimientos del hospital. Los representantes de los pacientes están disponibles en cualquier momento, pero son más útiles cuando se está produciendo una situación, en lugar de después del hecho.

Trabajo social

(212) 639-7020

Los trabajadores sociales de la UCI se basan en el salón de visitantes. Proporcionan apoyo emocional y orientación a los pacientes y sus familias y amigos. Algunos de nuestros servicios incluyen programas en curso para los pacientes que están en tratamiento y sus cuidadores, y grupos de apoyo en persona y en línea. Los trabajadores sociales también pueden ayudar con problemas prácticos tales como problemas de transporte y preocupaciones financieras. Para hablar con un trabajador social de la UCI, simplemente entre en su oficina o pregunte a su médico o enfermera para se contacten con el trabajador social en su nombre o llame al número que aparece más arriba.

©2014 Memorial Sloan Kettering Cancer Center